

Mintatanterv kódja: BANFS2021BASPN

Anglisztika BA Fordítói-szaknyelvi specializáció 2021.09.01., nappali tagozat (4 félév, 50 kredit)

(32 kötelező, 18 kötelezően választható kredit)

Érvényes: 2021/2022. tanévtől

Tantárgy jellege	Tantárgy	Tantárgykód	Előfeltétel (erős)	Előfeltétel (gyenge)	Félévek											
					Kontaktóraszám / követelmény / kredit											
					3	4	5	6								
GYAKORLATI SPECIALIZÁCIÓS MODUL (14 KREDIT)																
K	Nyelvi készségek fejlesztése 1: Szóbeli előadások tervezése és megtartása	BAN 4006	*BAN 1999		30	é	3	[30]	é	[3]	[30]	é	[3]	[30]	é	[3]
K	Nyelvi készségek fejlesztése 2: Haladó szövegírási gyakorlatok	BAN 4007	*BAN 1999		[30]	é	[3]	30	é	3	[30]	é	[3]	[30]	é	[3]
K	Nyelvi készségek fejlesztése 3: Speciális nyelvfelkészítés 1.	BAN 4008	*BAN 1999		[30]	é	[4]				30	é	4			
K	Nyelvi készségek fejlesztése 4: Speciális nyelvfelkészítés 2.	BAN 4009	*BAN 1999					[30]	é	[4]				30	é	4
	Összesítés:			14	30	3		30	3		30	4		30	4	
FORDÍTÓI-SZAKNYELVI MODUL (36 KREDIT) (KÖTELEZŐ TANTÁRGYAK = 18 KREDIT; KÖTELEZŐEN VÁLASZTHATÓ TANTÁRGYAK = 18 KREDIT)																
A BFS-es kódú kurzusok a mintatantervben megjelölt félévek szerint, míg a többi kurzusból minden félévben 7-8 kerül meghirdetésre.																
ÁLTALÁNOS TANTÁRGYAK – MÁS NYELVSZAKOKKAL KÖZÖSEN																
KV	Bevezetés a fordítás elméletébe	BFS 4010	*BAN 1999		[15]	v	[3]									
KV	Közgazdaságtan	BFS 4170	*BAN 1999					[15]	v	[3]						
KV	Jogi alapismeretek	BFS 4130	*BAN 1999		15	v	3									
KV	Nemzetközi kapcsolatok és intézmények I	BFS 4040	*BAN 1999								[30]	v	[3]			
KV	Interkulturális kommunikáció	BFS 4060	*BAN 1999											30	v	3
SZAKNYELVI TANTÁRGYAK																
KV	Szaknyelvek 1: A politika, gazdaság és szociológia szaknyelve	BAN 4703	*BAN 1999		30	é	3	[30]	é	[3]	[30]	é	[3]	[30]	é	[3]
KV	Szaknyelvek 2: A művelődéstörténet, a műalkotások és a zene szaknyelve	BAN 4704	*BAN 1999		[30]	é	[3]	[30]	é	[3]	[30]	é	[3]	[30]	é	[3]
KV	Szaknyelvek 3: Természettudományok szaknyelve (interdiszciplináris megközelítésben)	BAN 4710	*BAN 1999		[30]	é	[3]	30	é	3	[30]	é	[3]	[30]	é	[3]
KV	Szaknyelvek 4: A vizuális kultúra és a média szaknyelve	BAN 4807	*BAN 1999		[30]	é	[3]	[30]	é	[3]	30	é	3	[30]	é	[3]
KV	Szaknyelvek 5: Üzleti angol	BAN 4712	*BAN 1999		[30]	é	[3]	[30]	é	[3]	[30]	é	[3]	[30]	é	[3]
KV	Szaknyelvek 6: A bölcsészettudomány és határterületei: Ideológiák, vallások és a pszichológia szaknyelve	BAN 4713	*BAN 1999		[30]	é	[3]	[30]	é	[3]	[30]	é	[3]	[30]	é	[3]
FORDÍTÁSTECHNIKA ÉS FORDÍTÁSI GYAKORLATOK																
K	Fordítástechnika 1A: Fordítástechnika idegen nyelvről magyarra 1A	BAN 4813	*BAN 1999		30	é	3	[30]	é	[3]	[30]	é	[3]			

Tantárgy jellege	Tantárgy	Tantárgykód	Előfeltétel (erős)	Előfeltétel (gyenge)	Félévek								
					Kontaktóraszám / követelmény / kredit								
					3		4		5		6		
K	Fordítástechnika 1B: Fordítástechnika idegen nyelvről magyarra 1B	BAN 4814	*BAN 1999			30	é	3	[30]	é	[3]		
K	Fordítástechnika 2A: Fordítástechnika magyarról idegen nyelvre 2A	BAN 4815	*BAN 1999			30	é	3	[30]	é	[3]		
K	Fordítástechnika 2B: Fordítástechnika magyarról idegen nyelvre 2B	BAN 4816	*BAN 1999						30	é	3	[30]	é [3]
K	Fordítási gyakorlatok 1.	BAN 4803	*BAN 1999 *BAN 4813 *BAN 4814 *BAN 4815						30	é	3	[30]	é [3]
K	Fordítási gyakorlatok 2.	BAN 4902	*BAN 1999 *BAN 4813 *BAN 4814 *BAN 4815						[30]	é	[3]	30	é 3
KV	Fordítási készségek 1: Magyar nyelvhelyesség fordítóknak	BAN 4817	*BAN 1999 *BAN 4813			[30]	é	[3]	[30]	é	[3]	[30]	é [3]
KV	Fordítási készségek 2: Számítógéppel támogatott fordítás	BAN 4818	*BAN 1999 *BAN 4813 *BAN 4814 *BAN 4815						[30]	é	[3]	[30]	é [3]
KV	Fordítási készségek 3: Audiovizuális fordítás	BAN 4819	*BAN 1999 *BAN 4813 *BAN 4814 *BAN 4815						[30]	é	[3]	30	é 3
MŰFORDÍTÁS													
KV	Műfordítás mint alkotó írás 1	BAN 4711	*BAN 1999 *BAN 4813			[30]	é	[3]	[30]	é	[3]	[30]	é [3]
KV	Műfordítás mint alkotó írás 2	BAN 4904	*BAN 1999 *BAN 4813			[30]	é	[3]	[30]	é	[3]	[30]	é [3]
SZAKMAI GYAKORLAT													
KV	Szakmai gyakorlat***	BAN 4951	*BAN 1999 *BAN 4813 *BAN 4814 *BAN 4815 *BAN 4803 *BAN 4817 *BAN 4818									[80]	min. ai. [3]
MODULZÁRÁS (0 KREDIT)													
K	Modulzáró Modulzáró vizsga /dolgozat/ előadás / portfólió	BAN 4999	*BAN 1999									0	ai 0

Tantárgy jellege	Tantárgy	Tantárgykód	Előfeltétel (erős)	Előfeltétel (gyenge)	Félévek							
					Kontaktóraszám / követelmény / kredit							
					3		4		5		6	
	Összesítés (óraszám/kredit)**:		465	50	105	12	120	12	120	13	120	13

Figyelem! Az óraszám, a kreditszám, valamint a vizsgák és a félévközi jegyek száma változhat annak függvényében, hogy a hallgató milyen tantárgyakat vesz fel.

Rövidítések, jelölések:

é = évközi jegy/gyakorlati jegy, aí = aláírás, maí = minősített aláírás, v = vizsgajegy/kollokviumjegy, zv = záróvizsgajegy

K = kötelező; KV = kötelezően választott (szűk körből választható tantárgy); SZBV = szabályozottan választható (bővebb körből választható); SZV = szabadon választható (korlátozás nélkül)

* A csillag (*) erős előfeltételeket jelöl, melyek az adott tanegység felvételének feltételei (míg a csillag nélkül jelzett gyenge előfeltételek párhuzamosan is teljesíthetők).

** A féléves óra- és kreditszám változhat annak függvényében, hogy a hallgató milyen tantárgyakat vesz fel.

*** A legjobb fordítóiroda alkalmassági tesztet is kér.

Teljesítendő kreditek jellege / tantárgyak száma tantárgycsoportonként		Kreditek				Tantárgyak			
		K	KV	SZV	Ö.	K	KV	SZV	Ö.
A	tantárgycsoport elvégzésének jellege (K / KV)								
K	GYAKORLATI SPECIALIZÁCIÓS MODUL	14	0	0	14	4	0	0	4
K	FORDÍTÓI-SZAKNYELVI MODUL	18	18	0	36	6	6	0	12
	Összesen	32	18	0	50	10	6	0	16